

# De Zuid Afrikaan

VEREENIGD MET DE VOLKSVRIEND

OPGERIGT 1830

DEEL 63.

KAAPSTAD, DONDERDAG, 14 SEPTEMBER 1893.

NO 8647

## Het Opera Huis.

Enige Huurder: ... A. BONAARD.

### Heden Avond,

Opera in drie bedrijven:  
**LA MASCOOTE.**

BETTINA: Miss LEONORA BRANAN.

### MORGEN AVOND:

GROOTE OPVOERING

### LA CIGALE.

PREMIER: STALLS en DRESS  
CERCLE 6a., PIT STALLS 3a.,  
GALERIJ 1a. 6d.

Plan open dagelijks in de VESTIBULE van het OPERA HUIS, van 9 v.m. tot 5 n.m. waar zitplaatsen een week vooruit kunnen worden geboekt.

Voor het gemak van het Publiek op een afstand wonende, zal de opvoering in de toekomst des Avonds om 5 minuten voor 11 uur over zijn.

150 Vette Slagt, Trek- en Jonge Ossen en Koeijen, 700 Vette Namaqua Schapen.

Op VRIJDAG, 15 September, ZULLEN opgemelde Ossen en Schapen, publiek verkocht worden aan KLAPMUTS STATIE. Zij zullen zeker present zijn.

W. A. BURGER.

J. B. MARAIS & Co., Afslagers.

900 Extra Vette Kaapsche en Merino Schapen, 100 Do. Kapater Bokken.

Op Vrijdag, 15 September, ZULLEN opgemelde Schapen en Bokken, publiek verkocht worden aan KLAPMUTS STATIE, met zorg opgebragt door

G. H. VAN BLEEK.

Paarl, 9 Sept. 1893.  
De Villiers, Immelman & Co., Afslagers.

## PROF. A. DANCE,

OPHTHALMUSKOPISCHE OPTICUS

Pr. aanstelling van S.E. den Hertog van Delfzijl, Ho-Overzigt van Indië, enz.

CONSULTATIE en het nasien der oogen gratis. Brillen en Oogglazen geleverd om alle oogen te passen. Kantoor: Marthana's Gebouwen, Houtstraat, Kaapstad.

## KENNISGEVING.

AAN HET PUBLIEK

In antwoord op herhaaldelijke en onjuiste valdige aanvragen, hebben de Oudermeesters van het gemeentebestuur van Kaapstad, dat daar zij nu de enige eigenaars geworden zijn van

HOPPS GROOTE HAARRE

STELLER.

ten 2 is staet gesteld zijn aan den zoo dikwijls ingedragten vrees van het publiek te voldoen, om wedsom wat van deze allen, becomende van Haarrestellen te hebben. Zij kunnen zelfs thans voor de toekomst verrek bezorgen, en terzake de versterking geven dat er niets in de gijde, of noodig voor gezondheid of luid. Hunne Naam te hebben, in rooden inkt is op elk bottel.

De Oudermeesters van het gemeentebestuur van Kaapstad en andere deelen van Zuid Afrika, getuigende van de wonderbare uitwerking van dit uitstekende Haarrestel, kunnen op aanvraag worden ingesien.

OOGHAKTEN.

coetse door onderdanen of andere oorzaken. Vele personen in Zuid Afrika, vooral alhier Europa en Australië, zijn geheel en al genezen, waar alle andere geneesmiddelen falen, door het gebruik van Dr. Ross' Haarrestel. Het is een wonderbaar middel, dat de Oudermeesters van Kaapstad en andere deelen van Zuid Afrika, getuigende van de wonderbare uitwerking van dit uitstekende Haarrestel, kunnen op aanvraag worden ingesien.

OOGHAKTEN.

coetse door onderdanen of andere oorzaken. Vele personen in Zuid Afrika, vooral alhier Europa en Australië, zijn geheel en al genezen, waar alle andere geneesmiddelen falen, door het gebruik van Dr. Ross' Haarrestel. Het is een wonderbaar middel, dat de Oudermeesters van Kaapstad en andere deelen van Zuid Afrika, getuigende van de wonderbare uitwerking van dit uitstekende Haarrestel, kunnen op aanvraag worden ingesien.

OOGHAKTEN.

coetse door onderdanen of andere oorzaken. Vele personen in Zuid Afrika, vooral alhier Europa en Australië, zijn geheel en al genezen, waar alle andere geneesmiddelen falen, door het gebruik van Dr. Ross' Haarrestel. Het is een wonderbaar middel, dat de Oudermeesters van Kaapstad en andere deelen van Zuid Afrika, getuigende van de wonderbare uitwerking van dit uitstekende Haarrestel, kunnen op aanvraag worden ingesien.

OOGHAKTEN.

coetse door onderdanen of andere oorzaken. Vele personen in Zuid Afrika, vooral alhier Europa en Australië, zijn geheel en al genezen, waar alle andere geneesmiddelen falen, door het gebruik van Dr. Ross' Haarrestel. Het is een wonderbaar middel, dat de Oudermeesters van Kaapstad en andere deelen van Zuid Afrika, getuigende van de wonderbare uitwerking van dit uitstekende Haarrestel, kunnen op aanvraag worden ingesien.

## DE NIEUWE "ADRIANCE" OOGSTER EN ZELFBINDER.

De jongste en meest verbeterde Machine in de Markt, wegdooende met elevatie, en slechts een zelf heb-bende.



De "ADRIANCE" is de ligste, eenvoudigste en best gebalanceerde Oogster in de Wereld, en heeft reeds Medailles gekregen van het Koninklijk Landbouw Genootschap van Engeland, van het Duitsche Landbouw Genootschap van Berlijn, van het Landbouw Genootschap van Pruisen en de Groote Gouden Medaille van het Landbouw Departement van Frankrijk. Zijne nieuwe hoedanigheden zijn de eigenaardige wijze om het graan bijeen te maken, te binden en aan den kant te schuiven, en de Machine is ter zelfder tijd de sterkste, best gebouwde en ligste wat trekkracht betreft, die nog is getrouweerd. Zij zal kort of doormekaar graan even gemakkelijk snijden en binden als lang en staande.

BOEKEN MOETEN DE "ADRIANCE" BINDERS, OOGSTERS EN MAALJERS ZIEN, VOOR ZIJ EENIGE ANDERE MACHINE GAAN KOOPEN.

## L. LOYDS en Compagnie, 26 LANGESTRAAT, KAAPSTAD.

ENIGE AGENTEN VOOR ZUID AFRIKA.

Volledige geillustreerde Catalogus per post of per applicatie.

Malmesbury Executourakmer en Trust- en Brand Assurantie Maatschappij.

Insolventen Boedel van GEBR. BUMA.

ZOUT! ZOUT! ZOUT! Kapitale Belegging.

De Curatoren zullen per publieke venditie verkopen op de Stoop der Koopmansboers.

Op ZATURDAG, 16 dezer, OM 11.30 V.M.

I. Z-kere hoerheid niet gestampt Zout, tusschen 400 en 500 Ton liggende op de banken der Pan te Droogvallei, Groenheid, afdeling Malmesbury, het eigendom van den heer J. A. BASTON, L.W.V.

II. De plant bij genoemde Pan, bestaande uit TWEE LOODSEN en lot Planken, acht Kruikasten, Schoffels, Schalen en Gewigten, een lot Draad, een Pomp.

III. Te KALABASKRAAL, ongeveer twee ton tweeds klasse Zout, Schalen en Gewigten, Lange Ladder, een 5 PAARDEKRAOCHT DRAAGBARE MACHINE (RAMMERS) met Maalmolen compleet en in vol werkende order; eveneens wat er bij behoort.

IV. Koopers van het bovenstaande kunnen de Gebouwen te Kalabaskraal Statie, tot hier toe gebruikt voor het werken van Melanmak van het Zout, hoopen of huven.

Voor verdere bijzonderheden, die ook te zien zijn bij

B. WETHMAR, H.Y. GIBSON, Gen. Curatoren. Kaapstad, 8 Sept. 1893.

L. P. GAUVIN & Co., Afslagers.

DE NIEUWE PATENT-BAAR NIESS

DE NIEUWE PATENT-BAAR NIESS

DE NIEUWE PATENT-BAAR NIESS

DE NIEUWE PATENT-BAAR NIESS

DE NIEUWE PATENT-BAAR NIESS

DE NIEUWE PATENT-BAAR NIESS

## EZELS! EZELS!

PUBLIEKE VERKOOPING.

Op Maandag, 25 September aanst., ZULLEN de Ondergetekenden uit naam van VENUKRAAL, te MALMESBURY, voor rekening van den welbekenden Speculator den heer D. M. du TOIT, publiek te koop aanbieden,

35 Eerste klasse Ezels, van 2 tot 4 jaren oud.

2 Paarden, 3 en 5 jaren oud.

Onder deselve bevinden zich egale paren en kleurspannen, meest allen geleerd, zij zijn in goede conditie, ingekocht in de Districten Richmond en Murraysburg, worden opgebragt per Trein en zullen zeker present zijn op den dag der Verkoopung

Vendu-kantoor, Malmesbury, 12 September 1893.

J. W. Moorrees, Jr. & Co., Afslagers.

## STELLENBOSCH.

PUBLIEKE VERKOOPING VAN VASTE EN LOSSE GOEDEREN, TE MODDERGAT.

De Ondergetekende, in zijne betrekking als Eenig Curator in den insolventen Boedel van wijlen HERMANUS JOHANNES MALAN, J. zoon, zal publiek doen verkopen

OP MAANDAG, 25 DEZER, TEN 10 URE 'S MORGENS,

De welbekende Wijngaats genaamd NOOITGEDACHT, GELEGEN TE MODDERGAT,

in dit District, groot omtrent 245 morgen, ook zeer geschikt voor een Vruuchtentuin en Zeeplaat, en volop voorzien van water met een stevig Woonhuis en de noodige Buitengebouwen daaropstaande.

LOSSE GOEDEREN:

12 Stukvaten, 16 Perakruipen, Leggers, Trap- en Onderbalie, Tregeters Emmers en andere Keldergereedschap, 1 Ossenwagen, 1 Open Kar, 1 Kapkar op Veeren, 1 Openkar op Veeren, 3 Ploegen, 1 Brandwijnsketel, 4 Verken, enz., enz., enz.

ALSMEDE HUISRAAD, bestaande in Voorkamer, Eet- en Slaapkamer Meubelen, Keukengereedschap, Glas- en Aardewerk en wat verder ten verkoop zal worden aangeboden.

J. G. MADER, Eenig Curator. Stellenbosch, 5 September 1893.

## DE "WEST OF ENGLAND"

(OPGERIGT IN 1859). Langemarktstraat en Kerkplein, Kaapstad.

J. LAWLEY & Co., HUNNE klanten voor vroegere gunsten bedankende, wenschen ze te informeren dat de veranderingen aan de Gebouwen, die nu klaar zijn, tot het gemak van allen zullen bijdragen die hen met bezook begunstigen.

De eerste verchepping van ZOMER KLEEREN nu ter hand is DIRECT VAN DE FABRIEK der heeren Gebr. HOLLWAY (Beparkt, Strand).

LET WEL! Koperen Platen aan iedereen kant van den ingang. Binnenkant: "West of England" op een elektrisch bord.

Kennisgeving No. 23 van 1893.] Kaapsche Regerings Spoorwegen.

Vervoer van Goud, Zilver en Koper Spetie.

Op en na 1 October aanstaande, zal het volgende alternatief tarief worden belast voor het vervoer van Goud, Zilver en Koper Spetie op de Koloniale en Vrijstaatsche Spoorwegen:

1. Een-Achtste Percant, of 2a. 6d. per £100 op de gederende waarde, dat de kosten van vervoer en verzekering insluit. Dit tarief is onderhevig aan een minimum van £1.

2. Tegen het gewone Pakket tarief, zult een korting, het Departement omtrentende van verantwoordelijkheid voor eenig verlies, berekende de £10, door de afzender wordt ingevuld.

Consignaties van en naar de Transvaal worden dubbel het Nederlandsche pakket tarief belast tusschen Vrijstaatsdijk en eenige Stads binnen de Transvaal, zult tarief de vervoering niet insluitende.

Goud van het land zal volgens bestaand tarief worden belast. G. A. ELLIOTT, Directeur-Generaal. Kaapstad, 11 September 1893.

WHEELER'S LIJFDOORN ZALF  
WHEELER'S CASILLARINE  
WHEELER'S EXTRACT  
WHEELER'S LIJFDOORN ZALF  
WHEELER'S CASILLARINE  
WHEELER'S EXTRACT  
WHEELER'S LIJFDOORN ZALF  
WHEELER'S CASILLARINE  
WHEELER'S EXTRACT

## PRIESKA.

VERKOOPING UITGESTELD.

DE Verkoopung te Brakboshpoort, voor den heer O. JEFFE geannoneerd plaats te hebben op 19 en 20 September is, wegens Droogte en Mond- en Klaauwveer uitgesteld tot

20 NOVEMBER AANSTAANDE. EDWARD MEIJERS, Afslager

## M. LEVENBERG, JUWELIER EN HOROLOGIEMAKER,

48 ADDERLEYSTRAAT, KAAPSTAD, Juwelierswaren, Horologieën, Klokken.

Voor Trouw, Geboorte en andere Geschenken. Heeren met Seconde Wijzer Wedren-Horologie met Ketting £1 5s postvri

Heeren Remontoir en Ketting ... 1 10s. " "Nieuwe Munt" Gesmailleerde Doekspeld ... 1 0s. " Dames Egeleche Hall gemetste Ring, wesenlijke Steenen, postvrij ... 1 0s.

P. Orders, betaalbaar aan M. LEVENBERG, moeten in alle gevallen de order vergezellen.

## Wijnboeren.

DE Ondergetekenden hebben een voorraad ontvangen van bovenstaande, waarin gecombineerd is het HOUWEL, CULTI VATOR en PLOEG. Dit is het sterkste en eenvoudigste stuk gereedschap in zijn soort geïmporteerd in Zuid Afrika. Boeren zullen wel doen om ze te inspecteren voor dat ze elders gaan kopen.

EVENEENS GELAND, BRANDAMS B.B. ZWAVEL "VINE" MEER ZWAVEL BLAARBALG HOLLANDSCHE HOUWELLEN R. M. B. SPECIALE WINGERD GRAVEN.

## R. M. ROSS & Co., STRANDSTRAAT, KAAPSTAD.

BLOEM VAN ZWAVEL. DE WAAL & DE KOCK, Hebben ontvangen een grooten voorraad van Brandam's en Fransche Bloem van Zwavel; de beste kwaliteit, die zij tegen de laagste prijzen te koop aanbieden. Verder:

Park, Ward & Payne, Hardy Patent Pick, Staal en Lyden Graven. Amerikaanse Kar Haven en Velling. Alle Meters Staal IJzer, Plat, Rood en Vierkant Hoepel IJzer, enz. Verken, sociale Spil-, Mess-, en Hoefvorken, van verschillende maten. Tuinsoortjes en Besnoeijsel, eveneens uitgerust voor het gebruik in de Kaapkolonie.

Sikkel, Tafel Standen, en allerlei soorten Ploegwaren. Wagens en Karren, en Veeren, in allerlei soorten. Alle soorten Timmermans, Smeed- en Wapenmakersgereedschap. Alle Meters Leden, Ketsels en Kinder Ketsels. Zelfen een fraaie en zeer nette verscheidenheid. Karren, Panden Stoven, Trommels, Koffen, in soorten. Alle soorten van Veerde en Timmeren. Zweepen, Kombe Potten, Ketsels in verschillende soorten. Koers Schoppen, Sikkels, Smeedwaren in soorten. Verf, Olie, Turpsinje, Verze, samengestelde Verf Potten, Groot en Klein. En voorts een grooten voorraad van alle soorten Algemeene IJzerwaren.

De Oudermeesters van het gemeentebestuur van Kaapstad, dat daar zij nu de enige eigenaars geworden zijn van

HOPPS GROOTE HAARRE

STELLER.

ten 2 is staet gesteld zijn aan den zoo dikwijls ingedragten vrees van het publiek te voldoen, om wedsom wat van deze allen, becomende van Haarrestellen te hebben. Zij kunnen zelfs thans voor de toekomst verrek bezorgen, en terzake de versterking geven dat er niets in de gijde, of noodig voor gezondheid of luid. Hunne Naam te hebben, in rooden inkt is op elk bottel.

De Oudermeesters van het gemeentebestuur van Kaapstad en andere deelen van Zuid Afrika, getuigende van de wonderbare uitwerking van dit uitstekende Haarrestel, kunnen op aanvraag worden ingesien.

OOGHAKTEN.

coetse door onderdanen of andere oorzaken. Vele personen in Zuid Afrika, vooral alhier Europa en Australië, zijn geheel en al genezen, waar alle andere geneesmiddelen falen, door het gebruik van Dr. Ross' Haarrestel. Het is een wonderbaar middel, dat de Oudermeesters van Kaapstad en andere deelen van Zuid Afrika, getuigende van de wonderbare uitwerking van dit uitstekende Haarrestel, kunnen op aanvraag worden ingesien.

OOGHAKTEN.

coetse door onderdanen of andere oorzaken. Vele personen in Zuid Afrika, vooral alhier Europa en Australië, zijn geheel en al genezen, waar alle andere geneesmiddelen falen, door het gebruik van Dr. Ross' Haarrestel. Het is een wonderbaar middel, dat de Oudermeesters van Kaapstad en andere deelen van Zuid Afrika, getuigende van de wonderbare uitwerking van dit uitstekende Haarrestel, kunnen op aanvraag worden ingesien.

Advertisement for hair products, including 'De Beste Haarolie' and 'AVER'S HAIR VIGOR'.

VERKOOPINGEN.

- List of items for sale, including books, maps, and other goods.

NIEUWE MARKT.

Table with market prices for various goods like sugar, flour, and other commodities.

VOORBEREIDING.

Table with prices for prepared goods and other market items.

De Zuid-Afrikaan.

DONDERDAG, 14 SEPTEMBER 1893.

UITBREIDING VAN Z. AFRIKA.

Article discussing the expansion of South Africa, mentioning the Orange River and the Cape Colony.

Main article text, starting with 'hun geweer en hun Bijbel. Wij willen ons hier met geen bijbeltoelichting bezighouden...'.

Continuation of the main article text, discussing political and social issues.

Continuation of the main article text, further detailing the author's views.

Continuation of the main article text, concluding the author's argument.

Continuation of the main article text, providing additional context.

Continuation of the main article text, discussing international relations.

Continuation of the main article text, final paragraphs.

HET TOONEEL.

"LA CIGALE."

Article about the play 'La Cigale' and its performance.

DE "WEST OF ENGLAND."

J. LAWLEY & CO.

Advertisement for J. Lawley & Co., mentioning their business and products.

PIQUETBERG.

(Van onze Correspondent.)

Article or advertisement related to Piquetberg, possibly a local event or business.

LIJST VAN VERBANDEN.

- List of names and organizations, likely members of a union or association.



